

## DODATOK Č. 1

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO1-SC121/122-2021-69/06

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

NESVADY – rozšírenie kanalizácie a ČOV

KÓD PROJEKTU V ITMS 2014+:

310011BNU6

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
sídlo : **Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
**Slovenská republika**  
IČO : **42 181 810**  
DIČ : **2023106679**  
konajúci : **Ján Budaj, minister**

##### v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**  
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**  
**Slovenská republika**  
IČO : **00 626 031**  
DIČ : **2021125821**  
konajúci : **Mgr. Michal Maco, generálny riaditeľ**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 22/2015/5.1 zo dňa 13. apríla 2015 v platnom znení

poštová adresa: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sekcia fondov EÚ  
Karloveská 2  
841 04 Bratislava

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

#### 1.2. **Prijímateľ:**

názov : **Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
sídlo : Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Nitra  
oddiel: Sa, vložka číslo: 10193/N  
konajúci : PhDr. Mgr. art. Otokar Klein, predseda predstavenstva  
Ing. Marek Illéš, člen predstavenstva  
IČO : 36 550 949  
DIČ : 2020154609

(ďalej len „**Prijímateľ**“ a spolu s „**Poskytovateľom**“ aj ako „**Zmluvné strany**“)

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.12 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO1-SC121/122-2021-69/06 v platnom znení (ďalej len „*Zmluva o poskytnutí NFP*“) z dôvodu zmeny termínu začiatku a ukončenia realizácie hlavných aktivít projektu dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP nasledovne:

2.1.1. Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a nahrádza sa novou **Prílohou č. 2 - Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

## 3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.  
3.2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

- 3.3. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.4. Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

**Prílohy :**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

Za Poskytovateľa, v Banskej Bystrici,  
dňa ..... 09. 12. 2022

Za Prijímateľa, v Nitre,

15. 12. 2022

SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
Tajovského 28  
975 90 BANSKÁ BYSTRICA  
-16-

.....  
Mgr. Michal Maco,  
generálny riaditeľ  
Slovenská agentúra životného prostredia

.....  
PhDr. Mgr. .... ein,  
predseda predstavenstva  
Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....  
Ing. Marek Illéš,  
člen predstavenstva  
Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.



# PREDMET PODPORY NFP

## Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

### 1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	NESVADY - rozšírenie kanalizácie a ČOV
Kód projektu:	310011BNU6
Kód ŽoNFP:	NFP310010BNU6
Operačný program:	310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia
Spolufinancovaný z:	Kohézny fond
Prioritná os:	310010 - 1. Udržateľné využívanie prírodných zdrojov prostredníctvom rozvoja environmentálnej infraštruktúry
Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ
Kategórie regiónov:	

#### Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ
Oblasť intervencie:	022 Čistenie odpadových vôd
Hospodárska činnosť:	22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy



## 2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK8002000000004606572351	Všeobecná úverová banka, a.s.	1. 6. 2022	31. 12. 2024
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK8002000000004606572351	Všeobecná úverová banka, a.s.	1. 6. 2022	31. 12. 2024

## 3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Západné Slovensko	Nitriansky kraj	Komárno	Nesvady

**Poznámka k miestu realizácie č. 1:** Hlavná aktivita 1: „Stoková sieť“:  
Kanalizácia: katastrálne územie Nesvady, Mesto Nesvady, okres Komárno, Nitriansky kraj. Projektovaná stoková sieť sa nachádza na nasledovných uliciach: **Budovateľská, Blatná, Poľná, Dlhá, Jókaiho, Máchová, Jánošíková, Petőfiho, Sládkovičová, Gaštanový rad, Timoňská ulica, Malá, Krátka, Jazerná, Nová, Ružová, B.Bartóka, Lipová, Piesková, Hviezdoslavova, Gútska cesta, Nitriansky rad, Potočná, Vodná, Pekárenská, Nám. 1.mája, Horná, Studená, Komárňanská, Orechový rad, Brezová, Puškinova, Tulipánová, Farské pole, Družstevná, Na kopci, Novozámocká cesta, Parková, Hurbanova, Taránska, Palárikova, Hollého, Záhradná, Kvetná, Hodžova, Tatranská, Komenského, Jarmočná, Mierová, Mlynská, Úzka, Fraňa Kráľa, Vinohradnícka, Turecká, Opletalova, Slnečná, Rozmarínová, Jazmínová, Agátová, Pettemská, Kalinčiaková, Konopné pole, Lúčna, Hradná.**

Hlavná aktivita 2: „Čistiareň odpadových vôd“:  
*Jestvujúca ČOV (SO 03 Denitrifikačné nádrže a SO 10 Prevádzková budova): stavba so súpisným číslom 1426, nachádzajúca sa na pozemkoch registra KN „C“ parc. č. 6705/2, 6705/3, 6705/4, katastrálne územie Nesvady, obec Nesvady, okres Komárno, LV č. 2818, Potočná ulica.*

## 3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

## 4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

## 5. Aktivity projektu

<b>Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu</b> (v mesiacoch):	13
<b>Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu</b> (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	12.2022
<b>Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu</b> (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2023

### 5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt: ZÁPADOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S. Identifikátor (IČO): 36550949

#### Hlavné aktivity projektu

- 217BNU600002 - Čistiareň odpadových vôd
- 217BNU600001 - Stoková sieť

#### Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít:

- Projektový manažér - externý
- Dočasný (veľkoplošný) pútač
- Stála tabuľa
- Publikovanie článku o projekte

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ

### 5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované



## 6. Merateľné ukazovatele projektu

### 6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

<b>Kód:</b>	P0041	<b>Merná jednotka:</b>	km
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal prípojk)	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	31,5729
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	ZÁPADOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	<b>Identifikátor (IČO):</b>	36550949
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
		<b>Cieľová hodnota</b>	
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	217BNU600002 - Čistiareň odpadových vôd		0
	217BNU600001 - Stoková sieť		31,5729
<b>Kód:</b>	P0598	<b>Merná jednotka:</b>	počet
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Počet zrekonstruovaných alebo novovybudovaných ČOV	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	1,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	ZÁPADOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	<b>Identifikátor (IČO):</b>	36550949
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
		<b>Cieľová hodnota</b>	
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	217BNU600002 - Čistiareň odpadových vôd		1
	217BNU600001 - Stoková sieť		0
<b>Kód:</b>	P0714	<b>Merná jednotka:</b>	EO
<b>Merateľný ukazovateľ:</b>	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd	<b>Čas plnenia:</b>	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu
		<b>Celková cieľová hodnota:</b>	4 094,0000
		<b>Typ závislosti ukazovateľa:</b>	Súčet
<b>Subjekt:</b>	ZÁPADOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	<b>Identifikátor (IČO):</b>	36550949
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ		
		<b>Cieľová hodnota</b>	
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	217BNU600002 - Čistiareň odpadových vôd		4 094
	217BNU600001 - Stoková sieť		0

## 6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0041	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok)	km	31,5729	Nie	PraN, UR	Súčet
P0598	Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV	počet	1,0000	Nie	UR	Súčet
P0714	Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd	EO	4 094,0000	Áno	PraN, UR	Súčet

n  
u  
9  
et  
9

ta  
0

29

et

tu

00

et

49

ota

1

0

EO

ktu

ostí

ktu

000

čet

949

ota

094

0



## 7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	ZÁPADOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	Identifikátor (IČO):	36550949
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0034	Kapacita novej/rekonštruovanej ČOV	EO	UR
D0085	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia	počet	UR
D0086	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka	počet	UR
D0087	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka a fosforu	počet	UR
D0088	Počet ČOV s mechanicko-biologickou technológiou čistenia s odstraňovaním dusíka a fosforu a terciálnym stupňom	počet	UR
D0103	Počet novovytvorených pracovných miest	FTE	PraN, UR
D0104	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených dlhodobo nezamestnanými osobami	FTE	PraN
D0105	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených dlhodobo nezamestnanými osobami - ženy	FTE	PraN
D0106	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených MRK	FTE	PraN
D0107	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených MRK - ženy	FTE	PraN
D0108	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami nad 54 rokov veku	FTE	PraN
D0109	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami nad 54 rokov veku - ženy	FTE	PraN
D0110	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami so zdravotným postihnutím	FTE	PraN
D0111	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených osobami so zdravotným postihnutím - ženy	FTE	PraN
D0112	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených príslušníkmi tretích krajín	FTE	PraN
D0113	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených príslušníkmi tretích krajín - ženy	FTE	PraN
D0114	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	FTE	PraN
D0115	Počet novovytvorených pracovných miest pre mladých ľudí (do 25 rokov)	FTE	PraN
D0116	Počet novovytvorených pracovných miest pre mladých ľudí (do 25 rokov) obsadených ženami	FTE	PraN
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR

# 8. Rozpočet projektu

## 8.1 Rozpočet prijímateľa

<b>Subjekt:</b>	ZÁPADOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.	<b>Identifikátor (IČO):</b>	36550949
		<b>Výška oprávnených výdavkov:</b>	17 430 572,44 €

### Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ			17 386 587,28 €	
<b>Typ aktivity:</b>	21731001002 - A Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ			17 386 587,28 €	
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	1. 217BNU600001 - Stoková sieť			14 566 146,94 €	
				<b>Oprávnený výdavok</b>	
<b>Skupina výdavku:</b>	1.1 - 021 - Stavby			14 213 284,85 €	
		<i>Merná jednotka</i>	<i>Množstvo</i>	<i>Jednotková suma</i>	<i>Suma</i>
<b>Podpoložka výdavku:</b>	1.1.1 - 021 - Stavby	Projekt	1	14 213 284,85 €	14 213 284,85 €
<b>Skupina výdavku:</b>	1.2 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky			352 862,09 €	
		<i>Merná jednotka</i>	<i>Množstvo</i>	<i>Jednotková suma</i>	<i>Suma</i>
<b>Podpoložka výdavku:</b>	1.2.1 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky	Projekt	1	352 862,09 €	352 862,09 €
<b>Hlavné aktivity projektu:</b>	2 217BNU600002 - Čistiareň odpadových vôd			2 820 440,34 €	
				<b>Oprávnený výdavok</b>	
<b>Skupina výdavku:</b>	2.1 - 021 - Stavby			2 752 116,06 €	
		<i>Merná jednotka</i>	<i>Množstvo</i>	<i>Jednotková suma</i>	<i>Suma</i>
<b>Podpoložka výdavku:</b>	2.1.1 - 021 - Stavby	Projekt	1	2 752 116,06 €	2 752 116,06 €
<b>Skupina výdavku:</b>	2.2 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky			68 324,28 €	
		<i>Merná jednotka</i>	<i>Množstvo</i>	<i>Jednotková suma</i>	<i>Suma</i>
<b>Podpoložka výdavku:</b>	2.2.1 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky	Projekt	1	68 324,28 €	68 324,28 €

### Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
<b>Konkrétny cieľ:</b>	310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ			43 985,16 €	
<b>Podporné aktivity:</b>	1. 310BNU6P0001 - Podporné aktivity			43 985,16 €	
				<b>Oprávnený výdavok</b>	
<b>Skupina výdavku:</b>	1.1 - 518 - Ostatné služby			43 985,16 €	
		<i>Merná jednotka</i>	<i>Množstvo</i>	<i>Jednotková suma</i>	<i>Suma</i>
<b>Podpoložka výdavku:</b>	1.1.1 - 518 - Ostatné služby	Projekt	1	43 985,16 €	43 985,16 €



## 8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

## 8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	17 430 572,44 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	17 430 572,44 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	90,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	15 687 515,20 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	1 743 057,24 €